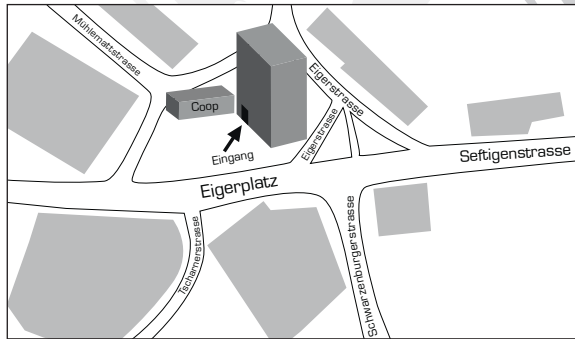


Eine **Voranmeldung** ist **nicht nötig**.  
Alle Anliegen werden mit absoluter  
**Vertraulichkeit** behandelt.



Haltestelle «Eigerplatz», Tramlinie 3  
Richtung Weissenbühl  
Hochhaus Eigerplatz 5,  
Eingang Beratungsstelle: links an Coop vorbei,  
mit Lift im 3. Stock

#### **Öffnungszeiten:**

Montag 15.00–19.00 Uhr  
Freitag 15.00–19.00 Uhr  
Übrige Zeit: nur nach Vereinbarung

#### **Verein Berner Beratungsstelle für Sans-Papiers**

Eigerplatz 5  
3007 Bern  
Tel. 031 385 18 27

beratung@sans-papiers-contact.ch  
www.sans-papiers-contact.ch  
www.sans-papiers.ch  
PC 30-586909-1

Die Berner Beratungsstelle für Sans-Papiers orientiert sich an den Grund- und Menschenrechten. Die Selbstbestimmung und die Anliegen von Migrantinnen und Migranten, die ohne Aufenthaltsbewilligung in der Schweiz leben, stehen im Mittelpunkt der Aktivitäten. Die Beratungsstelle informiert und unterstützt Betroffene und vertritt deren Interessen.

Die Beratungsstelle informiert über die Bedürfnisse der Sans-Papiers und sensibilisiert Bevölkerung und Behörden für deren Situation. Sie berücksichtigt frauenspezifische Realitäten.

Kirchen, Hilfswerke, Gewerkschaften und Einzelpersonen sind ideelle und finanzielle Träger des Vereins Berner Beratungsstelle für Sans-Papiers.

Das Schweizerische Rote Kreuz Kanton Bern erteilt und finanziert den Leistungsauftrag «Einzelfallhilfe Sozialhilfeausschluss.»

# Ohne Aufenthaltbewilligung in der Schweiz

## **Wir beraten in folgenden Bereichen**

- Sozial- und Krankenversicherungen
- Bildungsangebote und Schulpflicht
- Gesundheit/Krankheit
- Wohnsituation/Obdach
- Liebe/Ehe/Familie
- Aufenthaltsstatus, allfällige Legalisierung
- Arbeitsbedingungen
- u.a.

## **Wir helfen durch**

- Begleitung zu
  - Arzt- und Anwaltspraxen
  - Informations- und Beratungsstellen
  - Schulen
  - öffentlichen Dienststellen
- punktuelle materielle Unterstützung
- regelmässige Gespräche
- u.a.

## **Wir informieren über**

die Existenz der Sans-Papiers und dokumentieren deren Situation

## **Wir vernetzen uns mit**

- den Anlaufstellen für Sans-Papiers in Zürich und Basel
- lokalen Partnerstellen
- nationalen Migrationsorganisationen
- regionalen und kantonalen Behörden

**Verein Berner Beratungsstelle  
für Sans-Papiers**

